

出國報告（出國類別：開會）

## 參加第 14 屆東亞音聲醫學會心得報告

服務機關：國立臺灣大學醫學院附設醫院

姓名：吳璦如

派赴國家：南韓，首爾

出國期間：2024 年 11 月 01 日至 2024 年 11 月 02 日

報告日期：2024 年 12 月 23 日

## 摘要

東亞音聲醫學會歷史悠久，每兩年由臺灣、日本及韓國輪流主辦，會議內容主要針對音聲醫學及手術為主，在東亞地區有較高的學術地位，受到全球耳鼻喉科與聲音醫學專家的重視。

第十四屆東亞音聲醫學會於 113 年 11 月 1 日至 11 月 2 日於南韓首爾舉行，同時間也舉辦第十二屆韓國音聲醫學會，兩天的議程內容包含專題演講及口頭、海報發表。本人此次口頭發表的題目是“有上呼吸道異常嬰幼兒的吞嚥問題( Swallowing problems in children with upper airway disorder)”，主要於韓國音聲醫學會語言治療師口頭報告場次發表。口頭報告場次共有四位講者，除了我之外均為韓國當地學者，由於韓國語言治療執業範疇和臺灣不同，因此我的發表內容對於他們來說是較為陌生的。

此行過程驚險刺激，還好最後圓滿結束，期待未來有機會能夠再參與不同的國際研討會發表研究，累積經驗。

# 目次

一、目的.....	1
一、過程.....	1
二、心得.....	4
三、建議事項.....	4

## 一、目的

東亞音聲醫學會成立於 1987 年，每兩年由臺日韓三國輪流舉辦，歷史悠久，是東亞區域專注於音聲醫學與手術的專業會議，涵蓋聲音障礙、聲帶病變及手術治療。它在東亞地區具有較高學術地位，會議內容具有國際延伸性，受到全球耳鼻喉科與聲音醫學專家的重視。

對於語言治療師來說，東亞音聲醫學會不僅提供了分享最新研究的機會，參與該會議更可以讓語言治療師了解東亞地區對於音聲醫學方面最新的研究趨勢與技術發展，有助於提升臨床治療的品質。

## 二、過程

四年前的東亞音聲醫學會是在臺灣舉辦，當時正值 Covid-19 疫情期間，不過仍是不減熱情參與此盛會，當時僅是參與會議並未發表研究。這次第 14 屆東亞音聲醫學會，原本也是想抱著參與的心前往，不過經過同事的鼓勵及多方思考後，最後還是決定投稿和同事一同出席會議。

此次第十四屆東亞音聲醫學會和第十二屆韓國音聲醫學會在南韓首爾合併舉辦，從決定要報名參加會議後，在短短一週的時間內決定發表的題目、將手上的個案資料做整理並寫出摘要投稿，過程中充滿時間壓力，不過最後仍是如期完成。由於發表的這些個案都和小兒耳鼻喉科息息相關，因此也特別感謝耳鼻喉科許巍鐘醫師的指導（圖一），提供資料收集及整理方向。



圖一 此次發表文章作者(左到右) 吳璦如、許巍鐘、王思婷

原本這次是要以海報形式發表，也因為許巍鐘醫師和第十四屆東亞音聲醫學會籌備委員會的副主席 Seong Keun Kwon（如圖二）互相認識，在一次國際研討會上提及我要發表的內容，權教授認為這個題目對韓國語言治療師來說很陌生（韓國語言治療師執業範疇和臺灣略有不同，吞嚥治療在韓國是屬於職能治療師的業務範圍，語言治療師僅提供語言及言語的治療），因此基於互相學習的想法，這次的發表被大會更改為口頭發表（於第十二屆韓

國音聲醫學會“語言治療師口頭報告”場次發表，如下圖三)。



圖二 與權教授合影

The 12th Education Symposium of KSLPL		The 14th East Asian Conference on Phonosurgery(EACP 2024)	
Education Symposium of KSLPL(음성연수회)		SLP Oral Presentation(International)	
Hands-on Course(SLP/MD/Voice)			
<b>#1003, 1F, Catholic Research Institutes of Medical Science - 서울성모병원 의생명산업연구원 1003호</b>			
Time	Session / Title	Chair / Speaker	
13:30-14:30	SLP oral presentation (international)	Feng-Chuan Lin (Far Eastern Memorial Hospital, New Taipei City) Seong-Hee Choi (Daegu catholic University)	
13:30-13:45	Responsiveness of the Comprehensive Index of Vocal Fatigue (CIVF) to surgical intervention of benign vocal fold lesions	Seung Jin Lee (Hallym University, Korea)	
13:45-14:00	Articulatory Movements of Hunminjeongeum Principle for Four Korean Diphthongs: A Pilot Magnetic Resonance Imaging Investigation	Jeong Min Lee (Cheon-Ji-In Institute of Vocalization at the Jeil ENT hospital, Korea)	
14:00-14:15	Swallowing problems in children with upper airway disorder	AJU WU (National Taiwan University, Taiwan)	
14:15-14:30	Acoustic voice analysis for objective identification of vocal tremor in differential diagnosis using Motor Speech Profile	Dong Hyo Kang(Chungnam National University)	

圖三 口頭報告議程表

第十四屆東亞音聲醫學會於 11 月 1 日至 11 月 2 日舉行，原訂 10 月 31 日出發，適逢強颱風襲臺，前一天我們相當擔心班機會被取消，整天不斷觀察颱風動態、聯絡旅行社看有沒

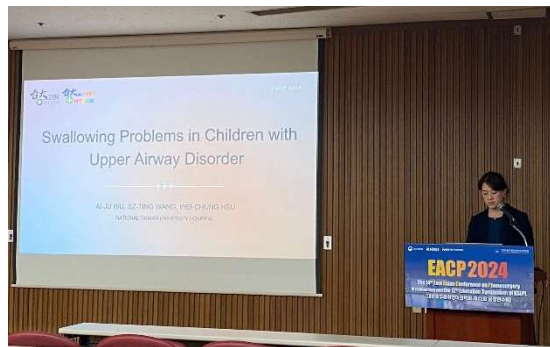
有機會能補到較早出發的班機，整天忐忑不安。10 月 31 日當天停班停課，還好最後班機依照原定時間起飛。前往機場的路上能感受到強風及大雨，我們一行五個人經歷強風中起飛的緊張，最終平安抵達南韓首爾。

11 月 1 日上午吃過早午餐後即搭地鐵前往會場，位於 The Catholic University of Korea 和 Seoul ST. Mary’ s Hospital，報到後馬不停蹄到口頭報告的教室準備口頭發表。語言治療師口頭報告場次共有四位講者，我被安排於第三位，主題是“有上呼吸道異常嬰幼兒的吞嚥問題”。除了我之外其他三位都是韓國的語言治療師，其中兩位於美國取得博士學位。座

長其中一位是亞東醫院耳鼻喉科的語言治療師林峯全，曾是新北市語言治療師公會理事長，也是我們的好友。



左圖 報到處與同行的同事們(左到右)林育仔、項鈺雅、王思婷、吳瓊如、陳貞佑



左圖 上台發表  
右圖 我與座長林峯全和第二作者王思婷

11月2日當天的議程主要分為兩部分，一部分是專題的演講，主題包含聲帶微創手術、門診手術和單側聲帶麻痺手術，另一部分為口頭發表和海報發表。

我的同事們都是發表海報，共有四篇，主題包含自體免疫疾病造成環咽機肌功能喪失個案報告、肺移植後的吞嚥障礙、胃癌合併皮肌炎造成的吞嚥障礙個案報告及延長管灌於肺移植後吞嚥障礙個案報告。

第十四屆東亞音聲醫學會臺灣與會的耳鼻喉科醫師及語言治療師人數眾多，整個會議圓滿於11月2日下午閉幕，兩年後2026年將又回到臺灣主辦，將於台中舉行。



上圖 與會成員大合照

### 三、心得

這不是我第一次參加國際研討會，但是卻是最刺激的一次，除了緊急在短短一週內寫出摘要、整理個案資料做投影片、臨行前颱風的攪局、當天颱風中起飛外，這也是我第一次用英文口頭報告。雖然之前曾經在國際研討會上當過一個議程的主持人，但是挑戰用英文報告 15 分鐘不卡詞，真的是一項挑戰。不過有了第一次的經驗，相信下一次會更好。

去年剛好代表部門到韓國醫院進行參訪，因此對於韓國的語言治療有一些些的了解，相較於臺灣語言治療師的訓練學程及執業範疇都是參考美國，對於各類溝通障礙及吞嚥障礙的病患都是我們服務的對象。然而，在韓國，語言治療師的訓練及執業範圍僅包含有溝通障礙的病患，吞嚥障礙病患的評估與治療是由職能治療師來執行，相關的研究發表大多是由復健科醫師完成。這次口頭發表的這個場次其實是屬於韓國音聲醫學會的口頭報告場次，與會的聽眾大多是韓國語言治療學系的學生，因此我的發表內容（有上呼吸道異常嬰幼兒的吞嚥障礙）對於他們來說是陌生的，報告後的提問也大多比較基礎。

聽完大家的口頭報告，另我印象最深刻的是我前一位講者 Jeong Min Lee，目前在韓國 Jeil ENT Hospital（第一耳鼻喉科醫院）Cheon-Ji-In Institute of Vocalization 工作，她在美國猶他大學取得博士學位，這次發表的研究的題目是 Articulatory Movements of Hunminjeongeum Principle for Four Korean Diphthongs: A Pilot Magnetic Resonance Imaging Investigation，她用 MRI 來看韓國四個複韻母發音時的構音動作。除了解釋韓國的語音系統外，高清晰的 MRI 影像讓人驚艷，連續的圖片完美呈現發音時我們嘴唇、舌頭、上下顎的移動軌跡。想想在臺灣，目前好像還沒有這樣的影像研究。

參與研討會除了學習外，人際交流也很重要，即使是和臺灣的耳鼻喉科醫師或治療師交流，也可以從中得到一些啟發或針對研討會主題進行交流。對我而言，這次驚心動魄的口頭報告之旅總算完美落幕，期待下次能有機會再表現得更完美。

### 四、建議事項

1. 希望未來能和耳鼻喉科合作將自己的研究再更精進深入，能收集更大量的個案資料，歸納出有上呼吸道疾病嬰幼兒/兒童吞嚥障礙的表現及並針對各項表現預測期預後表現。
2. 每年都有許多醫院同仁出國或參加國內研討會發表論文，有些研究可能有發表在國際期刊上，雖然有些僅是小小的研究，但也是有參考價值。建議醫院能建立一個 e-poster 的平台，收錄大家參與會議的發表，供同仁參考交流用。